



 **SWISS WASH BALL – schützt ihre
Waschmaschine vor Kalk!**

Dieser Effekt wird durch eine Turbulenz im galvanischen Feld erreicht und ist patentiert.

Bedienungsanleitung:

- Für alle Waschmaschinen- und Textilien-Typen geeignet
- Den SWISS WASH BALL vor dem Waschvorgang zusammen mit ihrer Wäsche in die Waschtrommel geben
- Benutzen Sie 1/3 weniger Waschmittel als vorgeschrieben
- Keine chemischen Mittel gegen Kalk dazugeben
- Der SWISS WASH BALL erfordert keine Pflege
- Der SWISS WASH BALL hält Wassertemperaturen bis 100° C aus

Vergessen Sie nicht den Waschmaschinenfilter regelmäßig zu säubern. Das Aufprallen des SWISS WASH BALLs auf die Waschtrommel stellt kein Problem dar.

Der SWISS WASH BALL kann auch in der Geschirrspülmaschine oder dem WC-Spülkasten benutzt werden. Es genügt den Ball in den Geschirrkorb oder Spülkasten zu legen.

 **SWISS WASH BALL – protects your
washing machine from water scale!**


This effect is achieved by turbulence in the galvanic field and is patented.

Instructions for use:

- For all types of washing machines and textiles
- Insert the SWISS WASH BALL into the wash-drum together with laundry before washing
- Use 1/3 less of amount of recommended laundry detergent
- Do not add any water softener
- The SWISS WASH BALL doesn't require any maintenance
- The SWISS WASH BALL endures water temperatures up to 100°C

Don't forget to clean the washing machine filter. The bumping of the SWISS WASH BALL against the wash-drum doesn't call any harm.

The SWISS WASH BALL can also be used in dishwashers and toilet tanks. It's sufficient to put the ball into the dishwasher drawer or toilet tank.

 **SWISS WASH BALL – ochráni vašu
pračku pred vodným kameňom!**


Tento efekt je dosiahnutý turbulenciou v galvanickom poli a je patentovaný.

Návod na použitie:

- Vhodné pre všetky typy práčiek a všetky druhy textilu
- Vložte SWISS WASH BALL do bubna pračky spolu s bielizňou pred začatím prania
- Použite o 1/3 menej pracieho prostriedku z predpísanej dávky
- Netreba pridávať chemické prípravky proti vodnému kameňu
- SWISS WASH BALL zostáva v pračke počas celého prania
- SWISS WASH BALL nevyžaduje žiadnu údržbu
- SWISS WASH BALL vydrží teplotu vody do 100°C

Nezabudnite pravidelne čistiť filter pračky. Narážanie gule SWISS WASH BALL na bubon pračky nie je na závalu.

SWISS WASH BALL je možné použiť aj pre umývačky riadu a splachovacie WC nádržky. Stačí vložiť do koša s riadom či WC nádržky.

 **SWISS WASH BALL – ochráni vaši
pračku před vodním kamenem**

Tento efekt je dosažen turbulencí v galvanickém poli a je patentovaný.

Návod na použití:

- Vhodné pro všechny typy praček a všechny druhy textilu
- Vložte SWISS WASH BALL do bubnu pračky společně s prádlem před zahájením praní
- Použijte o 1/3 méně pracího prostředku oproti doporučené dávce
- Není potřeba přidávat chemické přípravky proti vodnímu kameni
- SWISS WASH BALL je v pračce po celou dobu praní
- SWISS WASH BALL nevyžaduje žádnou údržbu
- SWISS WASH BALL vydrží teplotu vody do 100°C

Nezapomeňte pravidelně čistit filtr pračky. Narážení koule WASH BALL na bubon pračky není na závadu.

SWISS WASH BALL je možno použiť také do automatických myček na nádobí a splachovacích WC nádržek. Stačí vložit do koše s nádobím či WC nádržky.

 **SWISS WASH BALL - ochroni Panstawa
pralkę przed kamieniem wodnym!**

Efekt ten uzyskuje się przez turbulencje w obszarze pola galwanicznego i jest opatentowany!

Instrukcja uzytkowania:

- Nadaje się do wszystkich typów pralek i wszystkich rodzajów tkanin
- Włóż piłeczkę SWISS WASH BALL do bębna z praniem przed rozpoczęciem programu prania
- Użyj około 1/3 mniej proszku do prania od przepisanej dawki
- Nie ma potrzeby dodawania osrodku chemicznego do usuwania kamienia wodnego
- SWISS WASH BALL pozostaje w pralce podczas całego prania
- SWISS WASH BALL nie wymaga żadnej konserwacji
- SWISS WASH BALL wytrzyma temperaturę wody do 100 ° C

Pamiętaj na regularne czyścienie filtra pralki. Uderzenie piłeczki SWISS WASH BALL na bęben pralki podczas prania jest normalne. SWISS WASH BALL może być również używany do zmywarki naczyń i spluczki WC. Wystarczy włożyć do kosza z naczyń lub zbiornika toalety.

 **SWISS WASH BALL – megvédi mosó-
gépét a vízkő ellen!**

Ez a hatás a galvanikus mezőben keletkező turbulencia eredménye amely szabadalmazva van.

Használati utasítás:

- Alkalmazható minden mosógép és textília típusnál
- A mosás kezdete előtt tegye a SWISS WASH BALL-t a mosott ruhaneművel együtt a mosógép dobjába
- A mosáshoz használja az előírt mosószer mennyiségének az 1/3-át
- Nem szükséges semilyen vízkő lerakódás elleni vegyi anyag használata
- A SWISS WASH BALL a mosógépben marad a mosás teljes ideje alatt
- A SWISS WASH BALL nem igényel semilyen karbantartást
- A SWISS WASH BALL 100°C hőmérsékletig használható

Ne feledje időnként végrehajtani a mosógép filterének tisztítását. A SWISS WASH BALL-nak a mosógép belső falának torténo utközése nem hiba. A SWISS WASH BALL használható a mosogatógépekben és a WC öblítő tartályokban is. Elegendő a mosogatógép vagy a WC öblítő tartályba behelyezni.



Швейцарский WASH BALL- защит Вашу стиральную машину от водного камня!

Этот эффект достигается за счет запатентованной технологии турбулентности в гальваническом поле.

Инструкция по применению:

- Подходит для всех типов стиральных машин и всех видов текстиля.
- Поместите швейцарский WASH BALL в барабан с бельем перед началом стирки.
- Используйте на 1/3 меньше моющего средства от стандартной дозы.
- Нет необходимости добавлять дополнительные средства от накипи.
- WASH BALL остается в стиральной машине на протяжении всего времени стирки.
- Швейцарский WASH BALL не требует никакого обслуживания.
- Швейцарский WASH BALL выдерживает температуру воды до 100 ° C.

Не забывайте своевременно чистить фильтр стиральной машины.

Контакт WASH BALL с барабаном стиральной машины безопасен.

Швейцарский WASH BALL также может быть использован для посудомоечных машин и туалетного бачка. Просто вставьте его в корзину с посудой или поместите в сливной бачок.



SWISS WASH BALL - štiti vašu perilicu rublja od vodenog kamena!

Učinak je postignut iz turbulencije u galvanskom polju, te je patentiran.

Uputstva za upotrebu:

- Za sve vrste perilica rublja i tkanina
- Ubaciti SWISS WASH BALL zajedno sa rubljem u perilicu
- Upotrijebiti 1/3 manje sredstva za pranje rublja, od preporučenih doza
- Ne upotrebljavati omekšivače vode (Calgon i slično)
- SWISS WASH BALL ne treba održavanje
- SWISS WASH BALL je izdržljiv do 100°C

Nemojte zaboraviti redovito čistiti filter vaše perilice. Udaranje SWISS WASH BALL ne oštećuje unutrašnjost perilice (bubanj), ni rublje. Možete upotrijebiti SWISS WASH BALL u perilici posuđa kao i u vodikotliću. Jednostavno stavite kuglu u košaru perilice posuđa ili ju ubacite unutar samog vodikotlića.



SWISS WASH BALL - štiti vaš pralni stroj pred vodnim kamnom!

Ta učinek je dosežen s turbulenco v galvanskem polju in je patentiran.

Navodila za uporabo:

- Za vse vrste pralnih strojev in tekstila
- SWISS WASH BALL pred pranjem vstavimo v pralni stroj skupaj s perilom
- Uporabite 1/3 manj pralnega sredstva kot je priporočeno
- Ne dodajajte sredstva za mehčanje vode (Calgon in podobno)
- SWISS WASH BALL ne potrebuje vzdrževanja
- SWISS WASH BALL zdrži temperaturo do 100°C

Ne pozabite redno čistiti filter pralnega stroja. Uporaba SWISS WASH BALL ne poškoduje bobna pralnega stroja. SWISS WASH BALL lahko uporabljate tudi v pomivalnem stroju in WC kotličku. Kroglo enostavno vstavite v predal pomivalnega stroja ali v notranjost WC kotlička.



SWISS WASH BALL - protegge la lavatrice dal calcare!

Questo effetto è ottenuto dalla turbolenza nel campo galvanico ed è brevettato.

Istruzioni per l'uso:

- Addatto a tutti i tipi di lavatrici e tessuti
- Versare il SWISS WASH BALL prima di lavare la biancheria nel tamburo di lavaggio
- Utilizzare un terzo meno detersivo di quanto viene raccomandato
- Non utilizzare aggiunti chimici contro il calcare
- Il SWISS WASH BALL non richiede manutenzione
- Il SWISS WASH BALL e' resistente fino a 100 °C
- La SWISS WASH BALL non danneggia l'interno della lavatrice (il tamburo), ne il bucato
- Il SWISS WASH BALL può essere utilizzato anche in lavastoviglie o cassetta idrosanitaria; basta mettere la palla nel cestino della lavastoviglie o cisterna della toilette



SWISS WASH BALL- protège votre machine à laver contre l'entartrage!

Cet effet breveté est obtenu par la turbulence dans un champ galvanique.

Mode d'emploi:

- Convient à toutes machines à laver et types de textiles
- Mettez le SWISS WASH BALL avant le lavage dans la machine à laver avec le linge
- Utilisez 1/3 de détergent de moins que recommandé
- Ne pas utiliser de produits chimiques contre l'entartrage
- Le SWISS WASH BALL ne nécessite aucun entretien
- Le SWISS WASH BALL convient pour une température de l'eau jusqu'à 100 ° C

Nettoyez le filtre de la machine à laver régulièrement. L'utilisation de SWISS WASH BALL ne pose aucun problème pour le tambour de la machine à laver.

Le SWISS WASH BALL peut également être utilisé dans le lave-vaisselle ou le réservoir de WC. Il suffit de mettre le ballon dans le panier de vaisselle ou à l'intérieur du réservoir de WC.



SUIZA WASH BALL - protege su lavadora de cal!

Este efecto se consigue por la turbulencia en el campo galvánica y está patentado.

Instrucciones de uso:

- Apto para todas las lavadoras y los tipos de textiles
- Entregar la WASH BALL suiza antes de lavar con su ropa en el tambor de lavado
- Utilice un tercio menos detergente del recomendado
- Añadir ningún agente químico contra la cal
- El WASH BALL suizo no requiere de mantenimiento
- El WASH BALL suizo aguanta el la temperatura del agua a 100 C

No te olvides de limpiar el filtro de la lavadora periódicamente. El rebotando de la pelota suiza aguamarina tambor de lavado no es un problema. El WASH BALL suizo también se puede utilizar en el lavavajillas o la cisterna del inodoro.

Es suficiente para poner el balón en la cesta de vajilla o cisterna del inodoro.